



BIENNALE DI GRAFICA  
E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
*Adalberto Marengo*



Comune  
di Castelleone



Associazione Culturale  
Quartiere3

BANDO DI PARTECIPAZIONE

10 settembre – 10 ottobre 2010

Teatro Leone - Castelleone CR

## GRAFFIO

**Incidere, graffiare significano lasciare un segno indelebile.**

Questo è il senso dell'arte, quello da perseguire in assoluto: creare in modo tale che vi sia un prima e un poi, che le cose non siano più le stesse dopo la creazione. Fare arte perché resti un solco netto e definito, che non sia più possibile cancellare.

Graffio è il tema della X Biennale di Grafica e Arti "Città di Castelleone", rassegna ideata dal Maestro Adalberto Marengo nel 1991. Si tratta di un evento con una storia e un'importanza consolidate nel tempo, che vede quest'anno dei rinnovamenti sostanziali.

Il progetto è curato, per la prima volta, da Quartiere3, associazione culturale castelleonese che dal 2008 opera sul territorio per una capillare diffusione di cultura attraverso l'arte contemporanea. Accanto all'abituale **arte incisoria**, prenderanno parte alla manifestazione altre espressioni artistiche: **grafica digitale, scultura, fotografia e poesia**.

Graffiare non è solo il gesto dell'incisore, ma anche dello scultore che asporta o plasma la materia per creare una forma. Lo sguardo-obiettivo del fotografo viene "graffiato" dal reale che vuole catturare nell'immagine. Anche la parola è un graffio, un'abrasione, qualcosa che penetra dentro i confini metafisici o reali del sé, che profana la soglia che esiste tra un'identità e tutto ciò che la circonda. Il graffio può essere un evento traumatico, una rottura di equilibrio che permette di esplorare prospettive nuove. Viene inserita per la prima volta la sezione della grafica digitale: una delle più giovani espressioni artistiche che molto si allontana dal senso del gesto umano, dalla fisicità dell'oggetto d'arte, dalla materialità tangibile e anche dal "graffio", inteso come azione dell'artista sulla materia. Vi è una sfida che risiede nel proporre un segno concreto, un "atto" come motivo di ispirazione per un'arte che si esprime nella realtà virtuale.

**Il "graffio" sarà il filo conduttore della rassegna e la suggestione dalla quale i partecipanti devono lasciarsi condurre nel proporre le loro opere.**



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
*Adalberto Marengo*



Associazione Culturale  
Quartiere3

## BANDO DI PARTECIPAZIONE

### DETTAGLI

La manifestazione, organizzata dall'Associazione Culturale Quartiere 3, sarà ospitata dal Comune di Castelleone all'interno della sala espositiva del Teatro Leone, sito nella centrale via Garibaldi n° 27, nel periodo che va dal 10 settembre al 10 ottobre 2010.

La partecipazione all'evento è aperta a tutti coloro che hanno compiuto 18 anni d'età e il bando permette l'iscrizione alla Biennale a chiunque voglia partecipare.

Verranno selezionate, esposte e pubblicate sul catalogo: 10 incisioni, 5 opere di grafica digitale, 5 sculture, 5 fotografie e 5 poesie.

Le incisioni, le opere di grafica digitale, le sculture e le fotografie scelte saranno esposte presso il Teatro Leone e le poesie saranno diffuse per l'ascolto da una voce registrata nella sala espositiva durante l'intera manifestazione e saranno recitate durante la serata conclusiva di sabato 9 ottobre.

Tutte le opere saranno selezionate tramite il giudizio insindacabile della giuria formata da:

Stefano Micheletti (Assessore alla cultura del Comune di Castelleone)

Alain Fiorillo (Maestro incisore e stampatore)

Emanuele Conti (Docente di Computer Graphic presso l'Accademia di Belle Arti Santa Giulia di Brescia)

Giuliano Giussani (Scultore internazionale)

Ilenia Zane (Wave Photogallery, Brescia)

Silvana F. Ardigò (Poetessa e cantautrice internazionale)

Michela Marengo (Associata Quartiere 3)

Giacomo Stringhini Ciboldi (Presidente Quartiere 3)

Matteo Tosoni (Designer)

Natalia Vecchia (Curatrice di mostre ed eventi artistici)

Angelo Barbisotti (Pittore e scultore)

L'Associazione Culturale Quartiere 3 e il Comune di Castelleone si impegnano a divulgare l'evento attraverso i mezzi di comunicazione e con il supporto cartaceo di 100 locandine e 3000 inviti.

La manifestazione artistica sarà documentata da un catalogo a colori stampato con una tiratura di 1000 copie, curato dal designer Matteo Tosoni, in cui tutte le opere selezionate saranno pubblicate.

La manifestazione si completerà con 2 eventi teatrali in date da definirsi.

### REGOLAMENTO

Il tema generale per tutte le arti partecipanti è: GRAFFIO. Sono richieste opere inedite e inerenti al tema.

Gli autori saranno responsabili di quanto presentato.

Ogni artista può proporre un'unica opera per sezione.

L'iscrizione alla selezione avviene attraverso le richieste di partecipazione che sono pubblicate a seguire in questo bando.

Le richieste di partecipazione alla selezione dovranno pervenire compilate e firmate, insieme alla documentazione specificata, via e-mail agli indirizzi indicati per ogni sezione entro il 1° Giugno 2010.

Gli artisti che verranno selezionati saranno tenuti a spedire entro il 1° Luglio 2010 una copia cartacea della richiesta di partecipazione firmata all'indirizzo:

Associazione Culturale Quartiere 3, via Quartiere n° 3 - 26012 Castelleone (CR)

e si impegneranno a inviare o portare l'opera entro il 01/09/2010, ad eccezione della poesia, per cui si può utilizzare direttamente il file spedito per la selezione.

L'organizzazione, pur assicurando la massima diligenza nella custodia delle opere, non si assume alcuna responsabilità per il rischio di incendio, furto e per qualsiasi altro eventuale danno sia durante l'esposizione, sia durante il trasporto, restando in facoltà dell'artista di assicurare personalmente la propria opera.

A chi tra i selezionati non rispettasse gli impegni presi e non consegnasse l'opera entro le date stabilite, verrà applicata una sanzione di € 100,00 poiché un comportamento inaffidabile da parte degli artisti comprometterebbe gravemente la serietà della manifestazione.

### CONTATTI

Demis Martinelli +39 3474486571

Giacomo Stringhini Ciboldi +39 3398476731

Natalia Vecchia +39 3277371324

incisione: q3x.incisione@gmail.com

grafica digitale: q3x.grafica@gmail.com

scultura: q3x.scultura@gmail.com

fotografia: q3x.fotografia@gmail.com

poesia: q3x.poesia@gmail.com



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
Adalberto Marengo



Associazione Culturale  
Quartiere3

## INCISIONE

### SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SEZIONE INCISIONE

Si prega di compilare in stampatello – i campi contrassegnati con l'asterisco (\*) sono obbligatori

#### DATI PERSONALI

##### ANAGRAFICI

\*Nome \_\_\_\_\_  
\*Cognome \_\_\_\_\_  
\*Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

##### INDIRIZZO DI RESIDENZA

\*Via \_\_\_\_\_ \*n° \_\_\_\_\_  
\*Città \_\_\_\_\_ \*C.A.P. \_\_\_\_\_  
\*Stato \_\_\_\_\_

#### CONTATTI

\*Telefono e/o cellulare \_\_\_\_\_  
\*E-mail \_\_\_\_\_  
Sito web \_\_\_\_\_  
Fax \_\_\_\_\_

#### DATI SULL'OPERA

\*Titolo \_\_\_\_\_  
\* Anno di realizzazione \_\_\_\_\_  
\* Tecnica \_\_\_\_\_  
\* Dimensioni \_\_\_\_\_

Con la partecipazione all'evento si accetta integralmente il regolamento.

Ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96 a tutela della privacy, i dati dei partecipanti saranno utilizzati unicamente ai fini della manifestazione.

Sono ammesse tutte le tecniche della grafica originale; sono esclusi disegni, fotocopie e computer grafica.

Le opere dovranno essere presentate nel formato massimo di 100 x 100 cm.

Le incisioni dovranno essere spedite nei formati digitali .tiff o .jpg, risoluzione 300 dpi, dimensione massima 5Mb all'indirizzo:  
[q3x.incisione@gmail.com](mailto:q3x.incisione@gmail.com)  
insieme alle schede di partecipazione compilate in ogni loro parte e ad un curriculum vitae.

Per una migliore valutazione dell'opera si consiglia di spedire una copia cartacea dell'incisione all'indirizzo:  
Associazione Culturale Quartiere 3  
via Quartiere n° 3  
26012 Castelleone (CR)

Le opere selezionate dovranno essere consegnate entro il 01/09/2010 già pronte per l'esposizione (munite di gancio ed eventuale cornice).

Non saranno presi in considerazione i lavori che non avranno osservato tutte le norme contenute nel presente bando e che non saranno inerenti al tema.

Data e firma \_\_\_\_\_



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
*Adalberto Marengo*



Associazione Culturale  
Quartiere3

SCULTURA

## SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SEZIONE SCULTURA

Si prega di compilare in stampatello – i campi contrassegnati con l'asterisco (\*) sono obbligatori

### DATI PERSONALI

#### ANAGRAFICI

\*Nome \_\_\_\_\_

\*Cognome \_\_\_\_\_

\*Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

#### INDIRIZZO DI RESIDENZA

\*Via \_\_\_\_\_ \*n° \_\_\_\_\_

\*Città \_\_\_\_\_ \*C.A.P. \_\_\_\_\_

\*Stato \_\_\_\_\_

### CONTATTI

\*Telefono e/o cellulare \_\_\_\_\_

\*E-mail \_\_\_\_\_

Sito web \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

### DATI SULL'OPERA

\*Titolo \_\_\_\_\_

\* Anno di realizzazione \_\_\_\_\_

\* Tecnica/Materiali \_\_\_\_\_

\* Dimensioni \_\_\_\_\_

Con la partecipazione all'evento si accetta integralmente il regolamento.

Ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96 a tutela della privacy, i dati dei partecipanti saranno utilizzati unicamente ai fini della manifestazione.

Sono ammesse tutti i materiali

Le opere dovranno avere l'ingombro massimo di 50 x 50 x 200 cm.

Le opere dovranno essere presentate con 3 fotografie nei formati digitali .tiff o .jpg, risoluzione 300 dpi, dimensione massima totale 5Mb spedite all'indirizzo:

*q3x.scultura@gmail.com*

insieme alle schede di partecipazione compilate in ogni loro parte e ad un curriculum vitae.

Le opere selezionate dovranno essere consegnate entro il 01/09/2010.

Non saranno presi in considerazione i lavori che non avranno osservato tutte le norme contenute nel presente bando e che non saranno inerenti al tema.

Data e firma \_\_\_\_\_



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
*Adalberto Marengo*



Associazione Culturale  
Quartiere3

# POESIA

## SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SEZIONE POESIA

Si prega di compilare in stampatello – i campi contrassegnati con l'asterisco (\*) sono obbligatori

### DATI PERSONALI

#### ANAGRAFICI

\*Nome \_\_\_\_\_

\*Cognome \_\_\_\_\_

\*Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

#### INDIRIZZO DI RESIDENZA

\*Via \_\_\_\_\_ \*n° \_\_\_\_\_

\*Città \_\_\_\_\_ \*C.A.P. \_\_\_\_\_

\*Stato \_\_\_\_\_

#### CONTATTI

\*Telefono e/o cellulare \_\_\_\_\_

\*E-mail \_\_\_\_\_

Sito web \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

#### DATI SULL'OPERA

\*Titolo \_\_\_\_\_

\*Anno \_\_\_\_\_

Con la partecipazione all'evento si accetta integralmente il regolamento.

Ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96 a tutela della privacy, i dati dei partecipanti saranno utilizzati unicamente ai fini della manifestazione.

Le poesie dovranno essere della lunghezza massima di 30 versi e dovranno essere presentate esclusivamente in lingua italiana. Non sono ammesse opere in vernacolo o in altre forme dialettali.

Le poesie dovranno essere inviate in formato .doc o .txt all'indirizzo:

*q3x.poesia@gmail.com*

insieme alle schede di partecipazione compilate in ogni loro parte e ad un curriculum vitae.

Non saranno presi in considerazione i lavori che non avranno osservato tutte le norme contenute nel presente bando e che non saranno inerenti al tema.

Data e firma \_\_\_\_\_



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
*Adalberto Marengo*



Associazione Culturale  
Quartiere3

## FOTOGRAFIA

### SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SEZIONE FOTOGRAFIA

Si prega di compilare in stampatello – i campi contrassegnati con l'asterisco (\*) sono obbligatori

#### DATI PERSONALI

##### ANAGRAFICI

\*Nome \_\_\_\_\_

\*Cognome \_\_\_\_\_

\*Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

##### INDIRIZZO DI RESIDENZA

\*Via \_\_\_\_\_ \*n° \_\_\_\_\_

\*Città \_\_\_\_\_ \*C.A.P. \_\_\_\_\_

\*Stato \_\_\_\_\_

#### CONTATTI

\*Telefono e/o cellulare \_\_\_\_\_

\*E-mail \_\_\_\_\_

Sito web \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

#### DATI SULL'OPERA

\*Titolo \_\_\_\_\_

\* Anno di realizzazione \_\_\_\_\_

\* Tecnica \_\_\_\_\_

\* Dimensioni \_\_\_\_\_

Con la partecipazione all'evento si accetta integralmente il regolamento.

Ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96 a tutela della privacy, i dati dei partecipanti saranno utilizzati unicamente ai fini della manifestazione.

Sono ammesse tutte le tecniche fotografiche.

Le opere dovranno avere le dimensioni massime di 100 x 100 cm.

Le opere dovranno essere presentate nei formati digitali .tiff o .jpg, risoluzione 300 dpi, dimensione massima totale 5 Mb, spedite all'indirizzo:

[q3x.fotografia@gmail.com](mailto:q3x.fotografia@gmail.com)

insieme alle schede di partecipazione compilate in ogni loro parte e ad un curriculum vitae.

Le opere selezionate dovranno essere consegnate entro il 01/09/2010 già pronte per l'esposizione (munite di gancio ed eventuale cornice).

Non saranno presi in considerazione i lavori che non avranno osservato tutte le norme contenute nel presente bando e che non saranno inerenti al tema.

Data e firma \_\_\_\_\_



# BIENNALE DI GRAFICA E ARTI

CITTÀ DI CASTELLEONE  
Adalberto Marengo



Associazione Culturale  
Quartiere3

## GRAFICA DIGITALE

### SCHEDA DI PARTECIPAZIONE SEZIONE GRAFICA DIGITALE

Si prega di compilare in stampatello – i campi contrassegnati con l'asterisco (\*) sono obbligatori

#### DATI PERSONALI

##### ANAGRAFICI

\*Nome \_\_\_\_\_

\*Cognome \_\_\_\_\_

\*Luogo e data di nascita \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

##### INDIRIZZO DI RESIDENZA

\*Via \_\_\_\_\_ \*n° \_\_\_\_\_

\*Città \_\_\_\_\_ \*C.A.P. \_\_\_\_\_

\*Stato \_\_\_\_\_

##### CONTATTI

\*Telefono e/o cellulare \_\_\_\_\_

\*E-mail \_\_\_\_\_

Sito web \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

##### DATI SULL'OPERA

\*Titolo \_\_\_\_\_

\* Anno di realizzazione \_\_\_\_\_

\* Tecnica \_\_\_\_\_

\* Dimensioni \_\_\_\_\_

Con la partecipazione all'evento si accetta integralmente il regolamento.

Ai sensi dell'art. 10 della Legge 675/96 a tutela della privacy, i dati dei partecipanti saranno utilizzati unicamente ai fini della manifestazione.

Sono ammesse tutte le tecniche di grafica digitale, purché le opere selezionate possano essere presentate stampate su supporto a scelta dell'artista.

Le opere stampate dovranno avere le dimensioni massime di 100 x 100 cm.

Le opere dovranno essere presentate nei formati digitali .tiff, .jpg o .pdf, risoluzione 300 dpi, dimensione massima totale 5 Mb, spedite all'indirizzo:

*q3x.grafica@gmail.com*

insieme alle schede di partecipazione compilate in ogni loro parte e ad un curriculum vitae.

Le opere selezionate dovranno essere consegnate entro il 01/09/2010 già pronte per l'esposizione (munite di gancio ed eventuale cornice).

Non saranno presi in considerazione i lavori che non avranno osservato tutte le norme contenute nel presente bando e che non saranno inerenti al tema.

Data e firma \_\_\_\_\_